

31999D0593

31.8.1999

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 229/1

ROZHODNUTÍ RADY A KOMISE

ze dne 31. května 1999

o uzavření Dohody o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Uzbekou republikou na straně druhé

(1999/593/ES, ESUO, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 44 odst. 2, čl. 47 odst. 2 poslední větu, článek 55, čl. 57 odst. 2, článek 71, čl. 80 odst. 2, článek 93, článek 94, článek 133 a článek 308 ve spojení s čl. 300 odst. 2 druhou větou a odst. 3 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství uhlí a oceli, a zejména na článek 95 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 101 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

po konzultaci Poradního výboru ESUO a se souhlasem Rady,

s ohledem na schválení Rady v souladu s článkem 101 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

(1) Vzhledem k tomu, že uzavření Dohody o partnerství a spolupráci zakládající partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Uzbekou republikou na straně druhé, podepsané dne 21. června 1996 ve Florencii, přispěje k dosažení cílů Evropských společenství.

(2) Vzhledem k tomu, že účelem této dohody je posílení vztahů založených zejména na Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Evropským společenstvím pro atomovou energii a Svazem sovětských socialistických republik o obchodu a obchodně-politické a hospodářské spolupráci podepsané dne 18. prosince 1989 a schválené rozhodnutím 90/116/EHS ⁽²⁾.

(3) Vzhledem k tomu, že některé závazky, které jsou stanoveny v dohodě o partnerství a spolupráci a nespádají do oblasti působnosti obchodní politiky Společenství, se dotýkají nebo by se mohly týkat úpravy, která vyplývá z právních aktů Společenství v oblastech práva na usazování, dopravy a zacházení s podniky.

(4) Vzhledem k tomu, že dohoda obsahuje určité závazky pro Evropské společenství, pokud jde o pohyb kapitálu a platební styk mezi Společenstvím a Uzbekou republikou.

(5) Vzhledem k tomu, že pokud se dohoda dotýká směrnice Rady 90/434/EHS ze dne 23. července 1990 o jednotném systému zdaňování při fúzích, rozděleních, převodech jmění a výměně akcií ve vztahu ke společenstvem z různých členských zemí ⁽³⁾ a směrnice Rady 90/435/EHS ze dne 23. července 1990 o jednotném systému zdaňování, který se uplatňuje v případě mateřských společností a poboček v jiných členských státech ⁽⁴⁾, jejichž právním základem je článek 94 Smlouvy o založení Evropského společenství, musí být uvedený článek používán jako právní základ.

⁽²⁾ Úř. věst. L 68, 15.3.1990, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 225, 20.8.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 225, 20.8.1990, s. 6.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 175, 21.6.1999, s. 432.

- (6) Vzhledem k tomu, že některá ustanovení dohody ukládají Společenství závazky v oblasti poskytování služeb mimo mezinárodní rámec.
- (7) Vzhledem k tomu, že u některých ustanovení dohody, která mají být Společenstvím prováděna, neupravuje Smlouva o založení Evropského společenství žádné zvláštní pravomoci; že je tedy nezbytné použít článek 308 Smlouvy o založení Evropského společenství,

Rady pro spolupráci, zaujmout, stanoví Rada na návrh Komise nebo v případě potřeby Komise, v obou případech v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy o založení Evropského společenství, Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii.

2. V souladu s článkem 79 dohody o partnerství a spolupráci předseda Rady předsedá Radě pro spolupráci a zastupuje postoj Společenství. Zástupce Komise předsedá Výboru pro spolupráci v souladu s jednacím řádem tohoto výboru a zastupuje postoj Společenství.

3. Rada a Komise rozhodují případ od případu o tom, zda se doporučení Rady pro spolupráci a Výboru pro spolupráci zveřejní v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dohoda o partnerství a spolupráci zakládající partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Uzbekou republikou na straně druhé společně s protokolem, prohlášeními a výměnnými dopisy se jménem Evropského společenství, Evropského společenství uhlí a oceli a Evropského společenství pro atomovou energii schvalují.

Znění uvedených dokumentů jsou připojena k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

1. Postoj, který má Společenství v Radě pro spolupráci a ve Výboru pro spolupráci, pokud tento jedná na základě zmocnění

Článek 3

Předseda Rady provede jménem Evropského společenství oznámení stanovené v článku 101 dohody. Jménem Evropského společenství uhlí a oceli a Evropského společenství pro atomovou energii provede toto oznámení předseda Komise.

V Bruselu dne 31. května 1999.

Za Komisi

J. SANTER

předseda

Za Radu

předseda

O. SCHILY